

Fondazione per i
Beni Culturali Ebraici
in Italia *onlus*

ENTE DEL TERZO SETTORE





RELAZIONE SULLE ATTIVITÀ SVOLTE NELL'ANNO 2019

Sommario

CATALOGAZIONE DEL PATRIMONIO	5
VALORIZZAZIONE DEL PATRIMONIO	8
MOSTRA "TUTTI I COLORI DELL'ITALIA EBRAICA"	8
WWW.VISITJEWISHITALY.IT	9
CATACOMBE EBRAICHE DI VENOSA	10
RICERCHE	13
PUBBLICAZIONE CD "PER TULLIA ZEVI"	13
ARGENTI DI VENEZIA	14
RECUPERO E VALORIZZAZIONE DELL'ANTICO CIMITERO DI GORIZIA	15
CONVEGNI, EVENTI, PATROCINI	17
PUBBLICAZIONI	19
ATTIVITA' DI COMUNICAZIONE E DI ASSISTENZA ALLE COMUNITA'	20



PREMESSA

Nel 2019 si è concluso il mandato triennale del Consiglio della Fondazione insediatosi nell'ottobre 2016.

È stato un anno particolarmente denso di attività e di sviluppo di progetti avviati nel corso del triennio, che ha visto un progresso significativo nelle aree di intervento della Fondazione volte alla conservazione, al restauro e alla valorizzazione del patrimonio culturale ebraico nelle diverse regioni del Paese, nonché alla promozione di mostre, eventi, ricerche e pubblicazioni.

Di primaria importanza il sostanziale avanzamento del lavoro di catalogazione delle diverse tipologie di beni culturali e di avvio alla loro prossima collocazione *online*, così come il grande progetto, in collaborazione con l'UCEI e la *National Library of Israel*, di catalogazione dei libri ebraici antichi presenti nelle varie Comunità.

Altro risultato significativo raggiunto è da considerarsi la realizzazione del portale per la promozione del turismo culturale ebraico in Italia www.visitjewishitaly.it.

Tra i progetti speciali una menzione particolare va dedicata a due programmi pluriennali complessi, come il recupero e la valorizzazione dell'antico cimitero della Gorizia ebraica (Valdirose) e, nel Sud, quello relativo alle catacombe di Venosa.

Ma nel corso del 2019 si è anche svolta una mostra straordinaria, dedicata a "*Tutti i colori dell'Italia ebraica*" in collaborazione con il Museo Ebraico di Roma e con le Gallerie degli Uffizi, che hanno ospitato nella loro prestigiosa sede l'esposizione.

Anche le ricerche e le pubblicazioni hanno visto lavori di notevole interesse.

La qualità e il rilievo dei progetti della Fondazione ha trovato riscontro nella concessione di contributi importanti: oltre a quello fondamentale del MiBACT e al sostegno dell'UCEI, è stato possibile ottenere contributi di significativo ammontare da parte di prestigiosi Enti internazionali, quali la *Rothschild Foundation* e la *Beneficentia Stiftung* (Liechtenstein).



Di tutte queste iniziative viene dato un'ampia illustrazione nelle pagine seguenti.

Un anno, in conclusione, molto positivo, che consegna la Fondazione al nuovo Consiglio chiamato a guidarla nel triennio 2020-2022 in ottime condizioni e pronta a implementare i fondamentali progetti in corso nonché ad avviarne di nuovi di non minore interesse.

Roma, 27/05/2020

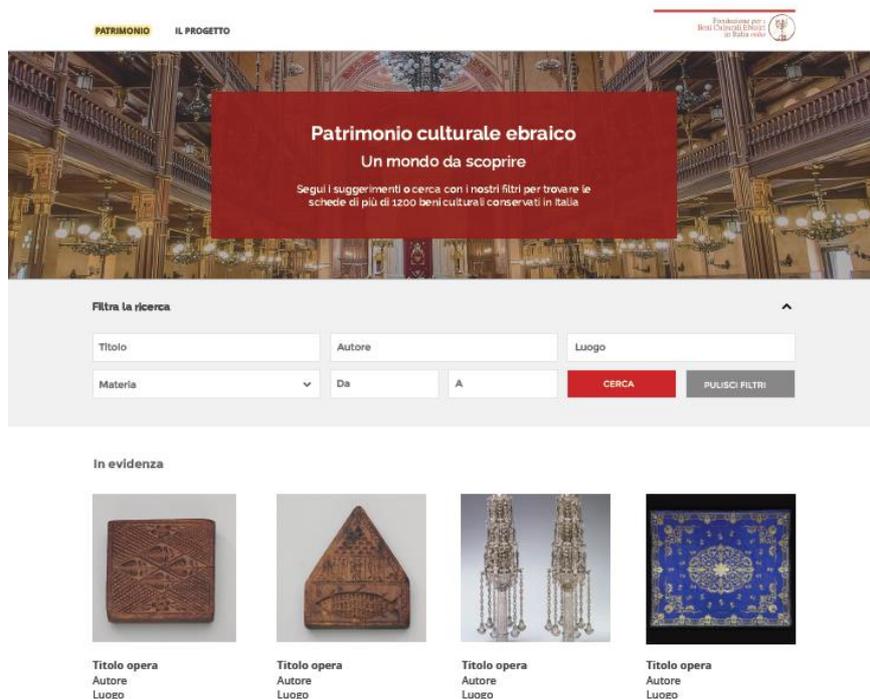
IL PRESIDENTE
(Dario Disegni)



CATALOGAZIONE DEL PATRIMONIO

Nel corso del 2019 è proseguito intensamente il lavoro di catalogazione del patrimonio culturale ebraico (destinato in prospettiva a dare vita a un vero e proprio Centro del Catalogo, da collocare presso il MEIS a Ferrara). I cinque giovani catalogatori hanno prodotto e revisionato un migliaio di schede sotto la supervisione di membri del Consiglio esperti nella materia e di un apposito Comitato Scientifico.

Nel corso del 2019 si è avviata la personalizzazione del *software* della piattaforma informatica ABACVM, che permetterà di conseguire l'importante obiettivo di rendere disponibili agli studiosi e agli interessati su un portale dedicato tutte le schede prodotte.



Bozza del futuro portale



BIBLIOTECHE

Particolare attenzione in questo anno è stata dedicata al tema delle Biblioteche presenti nelle diverse Comunità ebraiche.

È stato avviato nel 2017, grazie a un contributo concesso dalla *Rothschild Foundation (Hanadiv) Europe*, un progetto promosso congiuntamente da UCEI, FBCEI e CDEC, per la formazione di personale qualificato per le biblioteche delle Comunità Ebraiche.

La Segretaria della Fondazione ha operato in qualità di *project manager* dell'importante iniziativa.

Nel 2018, a seguito della mappatura della situazione pregressa, è emersa la necessità di catalogare il patrimonio librario in lingua ebraica, attività che non era stato possibile realizzare localmente per mancanza sia di specializzazione nel settore sia di risorse economiche.

Pertanto è stata presentata al riguardo richiesta alla RFHE, in collaborazione con la Biblioteca Nazionale Centrale di Roma (BNCR) e la *National Library of Israel (NLI)*, di sostenere un progetto pilota di catalogazione. L'accoglimento della richiesta ha permesso, tra ottobre 2018 e aprile 2019, la realizzazione di una campagna fotografica di oltre 2.000 libri in alcune biblioteche campione (Centro Bibliografico UCEI, con volumi di Pitigliano e di Firenze, CDEC, Comunità Ebraiche di Torino e di Genova).

E' stata inoltre svolta una attività di scambio in remoto tramite *Google Drive* con due catalogatrici esperte del settore, le quali, tramite ricerche sui *database* della NLI e della *Online Computer Library Center (OCLC)*, hanno creato *file excel*, verificati scientificamente dalla NLI, che hanno alimentato la banca dati per la creazione di una Teca digitale, modificata espressamente per i caratteri ebraici, ospitata dalla BNCR e visibile all'indirizzo:

<http://digitale.bnc.roma.sbn.it/tecadigitale/progettoVolumiEbraici>

A seguito della valutazione positiva sul lavoro svolto, la *Rothschild Foundation* ha quindi approvato il sostegno di un primo programma biennale 2020/2021 di catalogazione di circa il 50% dei 35.000 volumi presenti in Italia.

Fondazione per i Beni Culturali Ebraici in Italia *onlus*

ENTE DEL TERZO SETTORE



← → ↻ 🏠 🔒 Non sicuro | digitale.bnc.roma.sbn.it/tecadigitale/progettoCensimento

App Fondazione CDEC -... CDEC Gestione sito FBCEI FBCEI Gestione sito Visit Jewish Italy | Al... Facebook Moked FBCEI Richieste fondi FBCEI Banche Utilities Gantt »

Stampati / Grafica / Emeroteca / Manoscritti / Fondi d'autore / Musica / Progetti

Fondazione Polonsky - progetto incunabili Subiaco
Convenzione Biblioteca nazionale e Senato della Repubblica
Progetto di censimento delle raccolte ebraiche in Italia

🔍 Utenti | 🔒 Utenti avanzate

Biblioteca Nazionale Centrale di Roma
Biblioteca Digitale

Progetto di censimento delle raccolte ebraiche in Italia

Home > Progetti > Progetto di censimento delle raccolte ...



L'Unione delle Comunità Ebraiche Italiane (UCEI), in cooperazione con la Biblioteca nazionale centrale di Roma (BNCR) e la Biblioteca nazionale di Israele (NLI) sta collaborando ad un nuovo progetto pilota per identificare e catalogare i testi a stampa ebraici per la creazione di un Catalogo collettivo condiviso.

Lo scopo del censimento è la preservazione e fruizione delle risorse in lingua ebraica possedute dalle stesse comunità. Il progetto ha ricevuto un finanziamento dalla Rothschild Foundation (Hanadiv) Europa.



Sito della Biblioteca Nazionale Centrale di Teca Digitale predisposto per ospitare il progetto di catalogazione del volume a stampa in ebraico



VALORIZZAZIONE DEL PATRIMONIO

MOSTRA "TUTTI I COLORI DELL'ITALIA EBRAICA"

Galleria degli Uffizi (Firenze) dal 27 giugno al 27 ottobre 2019

Nel 2019 la Fondazione, in collaborazione con il Museo Ebraico di Roma e la Galleria degli Uffizi, ha promosso nella prestigiosa sede museale fiorentina una mostra di grande importanza e fascino, aperta al pubblico dal 26 giugno al 27 ottobre, che ha mostrato al grande pubblico principalmente i tessuti ebraici italiani, anche provenienti dall'estero, nonché altri oggetti e arredi preziosi, come l'antico Aron di Pisa, restaurato per l'occasione.



MINISTERO
PER I BENI E
LE ATTIVITÀ
CULTURALI

LE GALLERIE
DEGLI UFFIZI

TUTTI I COLORI DELL'ITALIA EBRAICA

TESSUTI PREZIOSI
DAL TEMPIO
DI GERUSALEMME
AL PRÊT-À-PORTER

27 giugno
27 ottobre 2019
Gli Uffizi
Aula Magliabechiana

Orario della mostra
martedì - domenica
8.15 - 18.50
chiuso lunedì

Biglietti e informazioni
www.uffizi.it
tel. +39 055 294883
@UffiziGalleries

L'esposizione ha rappresentato una straordinaria occasione di esporre al pubblico italiano e internazionale tesori del patrimonio culturale ebraico del nostro Paese, nonché l'attività di recupero e valorizzazione degli stessi svolta dalla Fondazione.

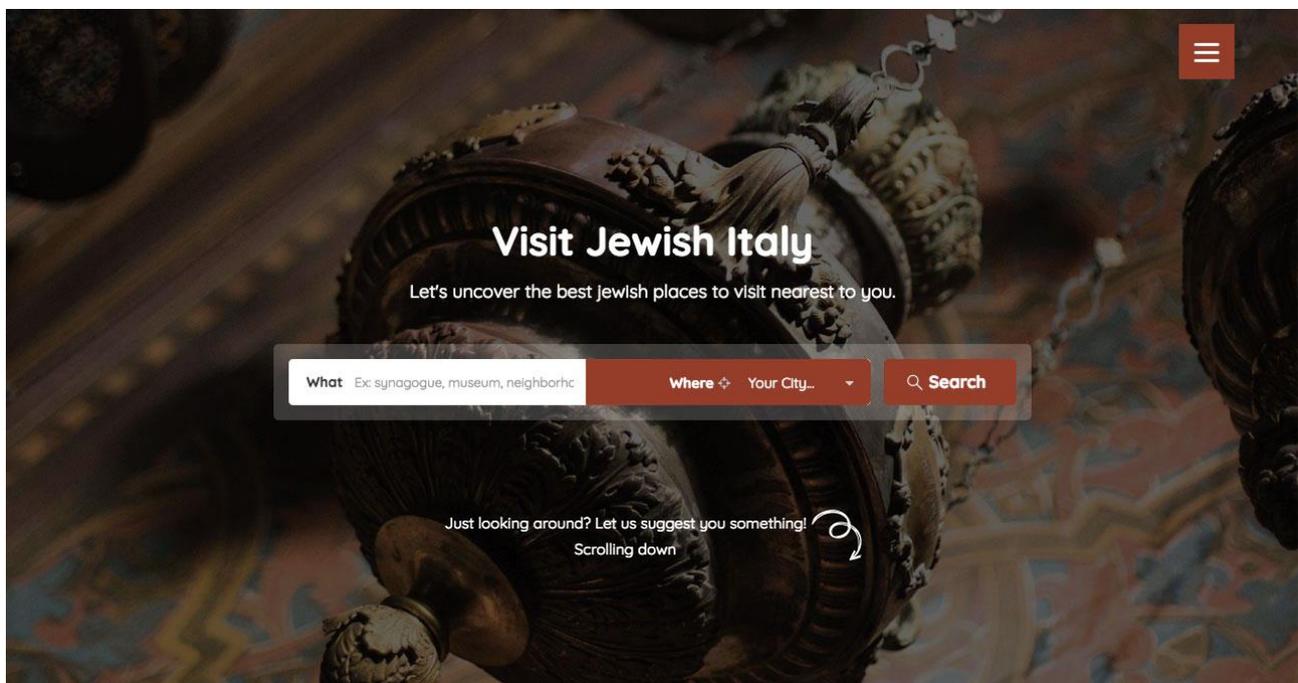


WWW.VISITJEWISHITALY.IT

Nel corso del 2018 è stato rilasciato il nuovo portale www.visitjewishitaly.it, strumento di informazione sul patrimonio culturale ebraico del Paese, frutto di una sostanziale trasformazione del sito "Luoghi Imperdibili", online a partire dal 2015. Il nuovo sito si è arricchito di fotografie e immagini e ha cambiato completamente il proprio aspetto, anche dal punto di vista tecnologico, presentando ora il patrimonio culturale ebraico in Italia in modalità geo-referenziata e multimediale.

Nel 2019 la Fondazione ha presentato il proprio lavoro al progetto *Incubator*, promosso dall'AEPJ a Barcellona, al fine di creare una struttura europea comune per arrivare alla realizzazione di un itinerario ebraico europeo, per il quale è stato richiesto, e ottenuto, l'importante riconoscimento del Consiglio d'Europa.

La Fondazione, oltre a questa futura prestigiosa collaborazione europea, ha in corso l'implementazione del sito www.visitjewishitaly.it con l'inserimento di località rimaste residuali nella prima fase di progetto e con lo sviluppo di percorsi tematici e regionali.



Home page del sito Visit Jewish Italy



CATACOMBE EBRAICHE DI VENOSA

Nel 2019 si sono organizzati diversi eventi, durante i quali ha trovato spazio la valorizzazione del prodotto multimediale realizzato nel 2018 di restituzione delle catacombe di Venosa (visibile alla pagina <http://www.beniculturaliebraici.it/restituzione-digitale-catacombe-ebraiche-di-venosa/>)

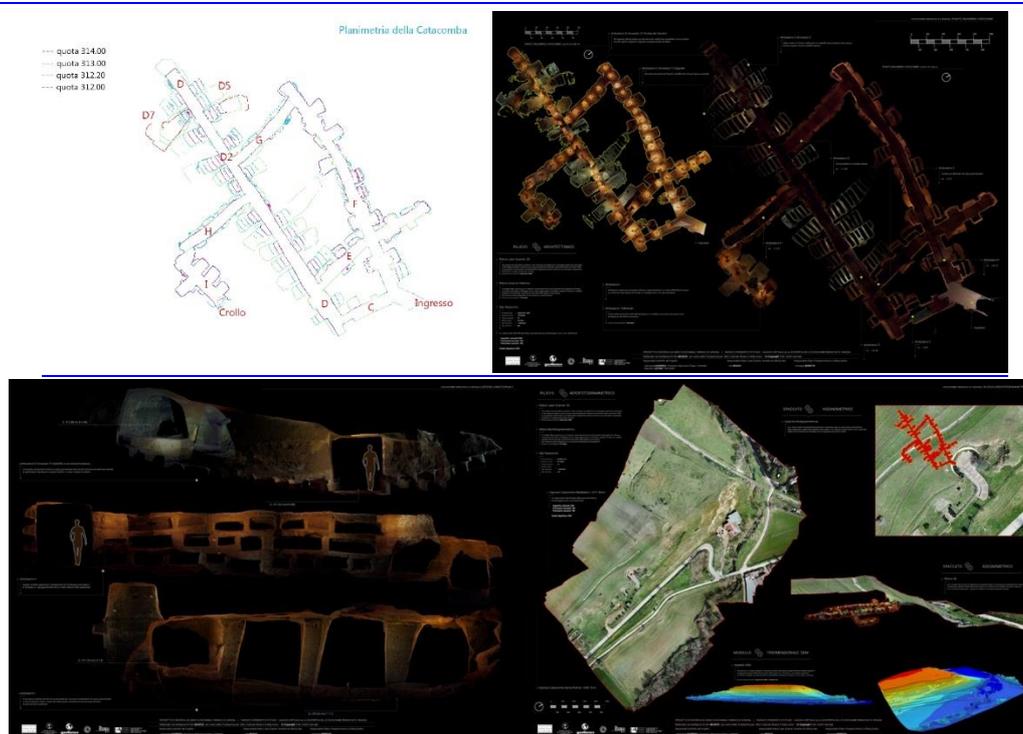


Immagine tratte dal lavoro di realizzazione del video digitale delle Catacombe di Venosa



- Puntata dedicata dalla trasmissione "Serenio Variabile" della RAI sulla Basilicata andata in onda il 12 gennaio 2019 (https://www.raiplay.it/social/video/2019/01/Serenio-Variabile-0ae89707-6bd3-41c4-a864-2c7ade17aacf.html?wt_mc=2.www.wzp.raiplay_vod_serenio-variabile_puntata-del-19012019) con utilizzo del materiale realizzato
- 4 giugno 2019 a Roma – Centro Bibliografico "Tullia Zevi"
"Valorizzazione e fruizione dei beni culturali ebraici in Italia. Un viaggio virtuale alla scoperta delle catacombe ebraiche di Venosa"

Fondazione per i Beni Culturali Ebraici in Italia *onlus* ENTE DEL TERZO SETTORE

ASSOCIAZIONE D-A-N-I-E-L-A DI CASTRO

MINISTERO PER I BENI E LE ATTIVITÀ CULTURALI

Soprintendenza Archeologia, Belle Arti e Paesaggio della Basilicata

ibam

Università degli Studi di Napoli "L'Orientale" - Centro di Studi Ebraici

geoNature

presentano

**VALORIZZAZIONE E FRUIZIONE DEI BENI CULTURALI EBRAICI IN ITALIA
UN VIAGGIO VIRTUALE ALLA SCOPERTA DELLE
CATACOMBE EBRAICHE DI VENOSA**



Saluti istituzionali:
Dario Disegni - Presidente FBCEI
Guido Coen - Presidente ADDC
Francesco Canestrini - Soprintendente MIBAC Archeologia, Belle Arti e Paesaggio della Basilicata

Introduzione:
Renzo Funaro - VicePresidente FBCEI
"Iniziativa per Venosa Ebraica 2020"

Relazioni: "Le Catacombe ebraiche a Venosa"
Giancarlo Lacerenza - resp. scientifico, Centro di Studi Ebraici Univ. di Napoli "L'Orientale"
"Che cosa veramente sappiamo?"

Maurizio Lazzari - resp. scientifico, CNR IBAM
"Contesto ambientale ed insediativo: le prospettive di ricerca"

Vito Muscio - geoNature
"Nuove tecniche di rilievo e fruizione"

martedì 4 giugno 2019 - ore 17.00
Centro Bibliografico "Tullia Zevi" - Lungotevere R. Sanzio 5 - Roma

 Si ringrazia
l'Unione delle Comunità
Ebraiche Italiane

Per informazioni:
Fondazione per i Beni Culturali Ebraici in Italia
tel: 06/45542280 - fondazione@ucei.it

Fondazione per i Beni Culturali Ebraici in Italia *onlus*

ENTE DEL TERZO SETTORE



- 22 settembre 2019 a Venosa – Castello “Pirro del Balzo”
“Convivenza e integrazione. Il caso delle catacombe di Venosa. Progetti di recupero e fruizione della collina della Maddalena”

MINISTERO DELL'INTERNO, SUPPLEMENTO ATTIVITÀ CULTURALI, Soprintendenza Archeologia, Belle Arti e Paesaggio della Basilicata, Città di Venosa, ORGANIZZANO, Giornate Europee del Patrimonio

"CONVIVENZA E INTEGRAZIONE" IL CASO DELLE CATAcombe DI VENOSA. PROGETTI DI RECUPERO E FRUIZIONE DELLA COLLINA DELLA MADDALENA

intervengono

Dott.ssa **Marianna Iovanni**
Sindaco di Venosa

Arch. **Francesco Canestrini**
Soprintendente Archeologia Belle Arti e Paesaggio della Basilicata

Dott. **Renzo Funaro**
Vicepresidente Fondazione Beni Culturali Ebraici in Italia

Dott. **Guido Coen**
Presidente Associazione Daniela Di Castro

Prof. **Giancarlo Lacerenza**
Presidente del centro di studi ebraici dell'università di Napoli L'Orientale

Dott. **Maria Luisa Nava**
già Soprintendente per i Beni Archeologici della Basilicata

Dott. archeologo **Vincenzo Cracolici** | funzionario restauratore **Michele Savarese**
Scavi archeologici e restauri nelle catacombe ebraiche

Dott. archeologo **Marco Di Lieto**
Rilievi archeologici nelle catacombe di Santa Rufina

Dott. geologo **Maurizio Lazzari** | Dott. geologo **Vito Muscio**
Modello geologico collina della Maddalena (CNR-IBAM) - Rilievo laser scanner e produzione del video sulle catacombe ebraiche (geoNature)

Dott.ssa **Sabrina Mutino**
Funzionario archeologo Responsabile dell'Area "Educazione e Ricerca" della Soprintendenza
La gestione delle catacombe. Problemi e prospettive

SALDELTRONO **22 SETTEMBRE 2019 ORE 9.30** VENOSA CASTELLO "PIRRO DEL BALZO"

elaborazione grafica **Giobba**

REGIONE BASILICATA, ASSOCIAZIONE DANIELA DI CASTRO, Fondazione per i Beni Culturali Ebraici in Italia onlus, geoNature, ibam

Gli eventi si sono realizzati con la collaborazione di: Soprintendenza Archeologia Belle Arti e Paesaggio della Basilicata, Associazione Daniela Di Castro, Istituto per i Beni Archeologici e Monumentali, Centro di Studi Ebraici dell'Università "L'Orientale" di Napoli e *geoNature*.

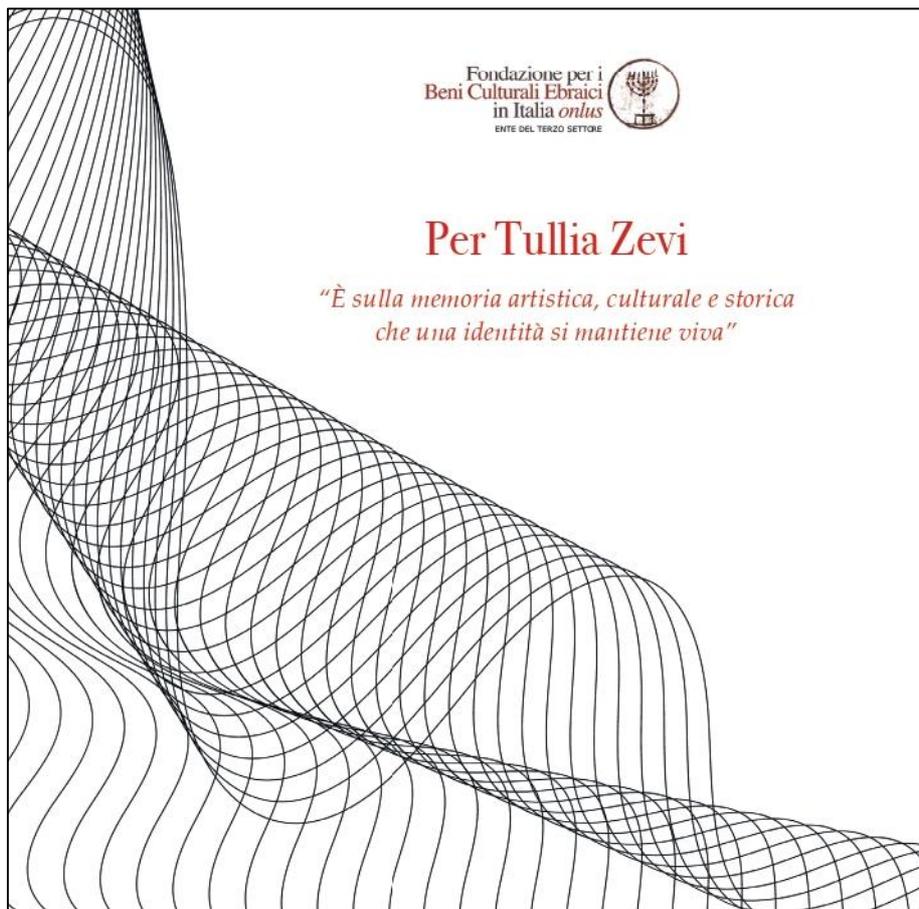


RICERCHE

Nel 2019 è stata bandito un concorso per una borsa, che è stata assegnata alla dott.ssa Elena Lolli, per un progetto di ricerca su "Il registro di un prestatore ebreo del Nord Italia degli anni 1408-1410 (ms. Oxford, Corpus Christi College Library, CCC 469). Un manoscritto inedito per la storia economica degli ebrei nella prima età moderna".

PUBBLICAZIONE CD "PER TULLIA ZEVI"

Nel centenario dalla nascita di Tullia Zevi, la Fondazione ha realizzato un CD che raccoglie i brani eseguiti durante il concerto in suo onore tenuto al Quirinale nel febbraio 2019, con brani eseguiti al pianoforte da Riccardo Joshua Moretti e all'arpa da Elena Zanibon, accompagnato da un saggio di Micaela Procaccia su Tullia Zevi e la nascita della Fondazione per i Beni Culturali Ebraici in Italia, da Lei fortemente voluta, realizzata nel 1986 e autorevolmente presieduta nei primi anni di attività.





RESTAURI

ARGENTI DI VENEZIA

La Fondazione, grazie ad una donazione privata, ha collaborato con il Museo Ebraico di Venezia per il restauro di alcuni eccezionali argenti.



Immagini dei preziosi argenti restaurati del Museo Ebraico di Venezia





RECUPERO E VALORIZZAZIONE DELL'ANTICO CIMITERO DI GORIZIA

A seguito di un fruttuoso primo incontro svoltosi nel gennaio 2016 con i Sindaci di Nova Gorica e di Gorizia e del successivo sopralluogo presso il cimitero ebraico di Valdirose, si è proceduto alla stesura di un progetto di restauro e valorizzazione che permetta, da un parte, di fare riscoprire a livello internazionale questo straordinario patrimonio storico e architettonico, e, dall'altra, di far sì che le "due Gorizie", un tempo lacerate da fratture politiche ed etniche, riconquistino unite la Memoria nel nome della Gorizia ebraica.

Un importante progetto transfrontaliero, dunque, che potrebbe muovere l'impegno delle Amministrazioni locali, degli Enti per la cooperazione economica, culturale e turistica e in cui saranno fondamentali l'individuazione dei canali di finanziamento europei, oltre che nazionali e regionali.

Il progetto prevede la realizzazione, presso il primo piano dell'ex-Tempietto per i riti funebri, di uno spazio espositivo e informativo (pannelli + supporti informatizzati) riguardante la storia del cimitero ebraico, della sua Comunità e dei personaggi di grande fama qui seppelliti, tra cui il rabbino Isacco Samuele Reggio, la giornalista e patriota Carolina Luzzatto, il celebre filosofo Carlo Michelstaedter e il primo rettore dell'Università di Trieste Giulio Morpurgo.

La ricerca archivistica mira alla raccolta delle fonti indirette che abbiano attinenza con la storia del sito, dalla sua istituzione e/o fondazione fino ai giorni nostri.

E' stato realizzato un sito *internet* dedicato al progetto: <https://www.cimiterovaldirose.org/> e sono stati avviati contatti sul territorio per lo sviluppo delle attività di *fundraising*, che hanno permesso di ottenere un primo importante contributo da parte della Beneficentia Stiftung, con sede nel Liechtenstein.

Inoltre, una presentazione dell'iniziativa è stata effettuata dall'arch. Andrea Morpurgo, che ha svolto il ruolo di *project manager* del progetto, nell'ambito del Convegno internazionale "*Jewish Heritage in Slovenia*", svoltosi nel settembre 2019 al *Center for Jewish Art* a Gerusalemme.



Cimitero Ebraico Valdirose

Valorizzazione del sito: il progetto di restauro

[L'importanza storica](#) [Il degrado](#) [Il restauro](#) [Rassegna stampa](#) [Sostenitori](#) [Per contribuire](#) [Chi siamo](#)

fondazione@ucei.it



Homepage del sito www.cimiterovaldirose.org



CONVEGNI, EVENTI, PATROCINI

- Partecipazione al Convegno organizzato dal Mibac alla presenza del Ministro Bonisoli **"Il Mibac ascolta"**, 1° marzo 2019, Roma
- Partecipazione e patrocinio al **"3° congresso internazionale sui Cimiteri Monumentali e Multiculturali"**, 23-24 aprile 2019, Torino – 26-27-28 aprile 2019, Firenze

3° Congresso internazionale sui Cimiteri Monumentali e Multiculturali
TORINO 23-24 APRILE 2019
FIRENZE 26-27-28 APRILE 2019

Conoscenza, Osservazione e Riuso, Restyling e Innovazione

Presidente onorario: Dr. Mounir Bouchenaki
consulente UNESCO e del Regno del Bahari sul patrimonio culturale
Presidente: Prof. Arch. Nina Avramidou (UNIFI, CICOP Italia onlus)
& Prof. Galila El Kadi (Istituto di Ricerca per lo Sviluppo, Il Cairo, Egitto)
Coordinatore: Arch. Donato Cosenza (CICOP Italia onlus)

Altri patrocini:

PROGRAMMA DI FIRENZE
Biblioteca delle Oblate
Sala Conferenze, via dell'Orto 24

Con il patrocinio di:

REGIONE TOSCANA
COMUNE DI FIRENZE
CITTÀ DI TORINO
International Council of Monuments & Sites
Ordine Architetti Firenze
CIVILTÀ TEMPORALE DI FIRENZE

Altri patrocini:

MIBAC
SOPRINTENDENZA ARCHEOLOGICA
DELLE ARTI E PAESAGGIO
PER LA CITTÀ METROPOLITANA
DI TORINO
ICV
ordine
Servizi Cimiteriali
AFC Torino S.p.A.
Fondazione per i
Beni Culturali Ebraici
in Italia onlus
ASSOCIATION OF ORGANIZATIONS
OF SCIENTISTS
& RESTORERS
IN EUROPE (A.S.C.E.)
INU
Istituto Nazionale
di Urbanistica

Con il contributo di:

ricci spa
SHIKELQIM HAKHIRAJ
COSTRUZIONI E RESTAURI
FIRENZE
monno
SERAMENTI
inarco
CICOP Italia
ONLUS
Organizzato da CICOP Italia - onlus
Centro Internazionale per lo Studio e la Ricerca del Patrimonio Architettonico
www.cicop.it
info@cicop.it
CICOP

- **Altschuler Summer Music Institute** e **Jascha Heifetz Society** per la **masterclass 2019** di livello internazionale in violino, viola, violoncello, piano e orchestra d'archi all'Istituto Giovanni Lettimi di Rimini



- Percorso dedicato al **centenario della nascita di Piero Sadun** ed articolato in tre mostre che si sono svolte nel 2019.
 - o L'Aquila, Palazzo del Consiglio Regionale, dal 30 maggio al 30 giugno;
 - o Siena, Magazzini del Sale, dal 6 luglio all'8 settembre;
 - o Roma, Galleria Nazionale d'Arte Moderna, dal 7 ottobre all'8 dicembre.

- Partecipazione all'evento di inaugurazione del **Museo-Memoriale Sciesopoli ebraica – Casa dei bambini di Selvino** svoltosi il 27 ottobre 2019.



PUBBLICAZIONI

In fase di pubblicazione il volume "*Sub anulo piscatoris L'Universitas Hebraeorum Urbis*", ricerca svolta dalla dott.ssa Lucrezia Signorello, assegnataria della borsa di ricerca della Fondazione bandita nel 2018, attraverso le carte del registro 1H7 dell'Archivio Storico della Comunità Ebraica di Roma.



ATTIVITA' DI COMUNICAZIONE E DI ASSISTENZA ALLE COMUNITA'

Particolare attenzione è stata, come sempre, riservata a una efficace attività di assistenza e consulenza alle Comunità nelle loro esigenze di conservazione, di restauro e di valorizzazione del proprio patrimonio, nonché di accesso alle diverse fonti di finanziamento per tali obiettivi, pubbliche e private, a livello nazionale ed europeo.